

## *Parasha HaShavuat 10*

(Porción de la semana 10)

Parasha Para Niños de 6-10 Años

### *MIKETS*

מִקֵּץ

(Al final o Al cabo)

Bereshit (41-1 /44-17)



### TEMAS A ESTUDIAR

- Yosef interpreta los sueños al paroh.
- Yosef gobernador de mitsrayim/Egipto.
- Los hermanos de Yosef van a mitsrayim/Egipto.



## YOSEF INTERPRETA LOS SUEÑOS AL PAROH

(Gén 41:1) Pasados dos años, el Paroh soñó que estaba parado junto al [río] Hayor,

(Gén 41:2) cuando salieron del Hayor siete vacas, hermosas y robustas, y se pusieron a pastar en las hierbas del Hayor.

(Gén 41:3) Pero enseguida, subieron otras siete vacas del Hayor detrás de las primeras, feas y flacas, y se pararon junto a las vacas que estaban a la orilla del río;

(Gén 41:4) y las vacas feas y flacas se comieron a las siete vacas hermosas y robustas. Y el Paroh se despertó.

(Gén 41:5) Se durmió y tuvo un segundo sueño: Siete espigas de grano, sólidas y saludables, crecieron de una sola mata.

(Gén 41:6) Pero detrás de ellas crecieron enseguida siete espigas, flacas y quemadas por el viento oriental,

(Gén 41:7) y las espigas flacas se tragaron a las siete espigas sólidas y llenas. Entonces se despertó el Paroh: ¡y era un sueño!

(Gén 41:8) A la mañana siguiente, tenía el ánimo inquieto, y mandó buscar a todos los magos de Mitsráyim, y a todos sus sabios; y el Paroh les contó su sueño, pero nadie se lo pudo interpretar al Paroh.

(Gén 41:9) Entonces el jefe copero habló y le dijo al Paroh: "Tengo que hacer mención hoy de mis ofensas.

(Gén 41:10) Una vez el Paroh se enojó con sus servidores, y me puso en custodia en la casa del jefe mayordomo, junto con el jefe panadero.

(Gén 41:11) Nosotros tuvimos unos sueños la misma noche, él y yo, cada uno de nosotros un sueño con su propia interpretación.

(Gén 41:12) Había allí con nosotros un joven hebreo, un servidor del jefe mayordomo; y entonces le contamos nuestros sueños, y él nos los interpretó, diciéndole a cada uno el significado de su sueño.

(Gén 41:13) Y tal como él nos lo interpretó, así sucedió: A mí me restauraron a mi puesto, y al otro lo colgaron".

(Gén 41:14) Enseguida el Paroh mandó a buscar a Yosef, y lo sacaron rápidamente del calabozo. Él se afeitó y se cambió de ropa, y se presentó ante el Paroh.

(Gén 41:15) Y el Paroh le dijo a Yosef: "Tuve un sueño, pero nadie puede interpretarlo. Ahora he oído decir de ti que de oír un sueño dices enseguida su significado".

(Gén 41:16) Yosef le contestó al Paroh, diciendo: "No soy yo. Elohim le responderá favorablemente al Paroh".

(Gén 41:17) Entonces el Paroh le dijo a Yosef: "En mi sueño, estaba yo parado a la ribera del Hayor,

(Gén 41:18) cuando salieron del Hayor siete vacas robustas y bien formadas y se pusieron a pastar entre las hierbas.

(Gén 41:19) Enseguida las siguieron otras siete vacas huesudas, mal formadas, y extenuadas -nunca las había visto igual de feas en toda la tierra de Mitsráyim-

(Gén 41:20) y las siete vacas secas y feas se comieron a las primeras siete vacas, las robustas;

(Gén 41:21) pero después de haberlas consumido, no se notaba que las habían consumido, porque seguían viéndose tan mal como antes. Y desperté.

(Gén 41:22) En mi otro sueño, vi siete espigas de grano, llenas y saludables, que crecían en una sola mata;

(Gén 41:23) pero inmediatamente detrás de ellas brotaron siete espigas, marchitas, flacas, y quemadas por el viento oriental.

(Gén 41:24) Y las espigas flacas se tragarón a las siete espigas saludables. Se lo he contado a mis magos, pero ninguno tiene una explicación".

(Gén 41:25) Y Yosef le dijo al Paroh: "Los sueños del Paroh son uno y el mismo: ha'Elohim le ha dicho al Paroh lo que está a punto de hacer.

(Gén 41:26) Las siete vacas saludables son siete años, y las siete espigas saludables son siete años; es el mismo sueño.

(Gén 41:27) Las siete vacas secas y feas que siguieron son siete años, como lo son también las siete espigas vacías y quemadas por el viento oriental; representan siete años de hambre.

(Gén 41:28) Es tal como le he dicho al Paroh: Ha'Elohim le ha revelado al Paroh lo que está a punto de hacer.

(Gén 41:29) En el futuro inmediato hay siete años de gran abundancia en toda la tierra de Mitsráyim.

(Gén 41:30) Después de ellos vendrán siete años de hambre,

(Gén 41:31) ningún rastro de la abundancia quedará en la tierra por causa del hambre que vendrá después, porque será muy severa.

(Gén 41:32) En cuanto a que el Paroh tuvo el mismo sueño dos veces, significa que el asunto ha sido determinado por ha'Elohim, y que ha'Elohim lo realizará pronto.





## LABERINTO

Faraón estaba preocupado, había tenido un sueño y no encontraba a nadie que lo interpretara. Sigue el laberinto y encuentra al que pudo interpretar su sueño.





## YOSEF GOBERNADOR DE MITSRAYIM / EGIPTO

(Gén 41:38) Y el Paroh les dijo a sus cortesanos: "¿Podremos hallarotro como él, un hombre en quien está el espíritu de Elohim?"

(Gén 41:39) De modo que el Paroh le dijo a Yosef: "Siendo que Elohim te ha dado a conocer todo esto, no hay nadie con tanto discernimiento y sabiduría como tú.

(Gén 41:40) Tú estarás a cargo de mi corte, y por tus órdenes se dejará llevar todo mi pueblo; solamente con relación al trono seré superior a ti".

(Gén 41:41) El Paroh le dijo además a Yosef: "Mira, te pongo a cargo de toda la tierra de Mitsráyim".

(Gén 41:42) Y quitándose de la mano el anillo de firmar, el Paroh se lo puso en la mano a Yosef; y lo hizo vestir de ropa de lino fino, y le puso una cadena de oro en el cuello.

(Gén 41:43) Lo hizo montar en la carroza de su segundo en mando, y gritaban delante de él: "¡Abran paso!" De esta manera lo puso a cargo de todo el país de Mitsráyim.

(Gén 41:44) El Paroh le dijo a Yosef: "Yo soy el Paroh; sin embargo sin ti, nadie levantará una mano ni un pie en toda la tierra de Mitsráyim"

(Gén 41:45) El Paroh entonces le puso a Yosef el nombre de Tsafnat Panéaj; y le dio por esposa a Asnat, la hija de Poti Fera, sacerdote de On. De esta manera Yosef resultó a cargo de toda la tierra de Mitsráyim. -

(Gén 41:46) Yosef tenía treinta años de edad cuando entró al servicio del Paroh rey de Mitsráyim-. Saliendo de la presencia del Paroh, Yosef viajó a través de toda la tierra de Mitsráyim.

(Gén 41:47) Durante los siete años de abundancia, la tierra produjo en grandes cantidades.

(Gén 41:48) Y él recogió todo el grano de los siete años que disfrutó la tierra de Mitsráyim, y almacenó el grano en las ciudades; en cada ciudad puso el grano de los campos de alrededor.

(Gén 41:49) Así Yosef recolectó el producto en grandísimas cantidades, como las arenas del mar, hasta que cesó de medirlo, porque no podía medirse.

(Gén 41:50) Antes de que llegaran los años de hambre, Yosef llegó a ser padre de dos hijos, que le dio Asnat la hija de Poti Fera, sacerdote de On.

(Gén 41:51) Yosef llamó al primogénito Menasheh Olvido, queriendo decir: "Elohim me ha hecho olvidar completamente mi adversidad y mi hogar paterno".

(Gén 41:52) Y al segundo lo llamó Efráyim Fértil, queriendo decir: "Elohim me ha hecho fértil en la tierra de mi aflicción".

(Gén 41:53) Los siete años de abundancia que disfrutó la tierra de Mitsráyim llegaron a su fin,

(Gén 41:54) y comenzaron los siete años de hambre, tal como Yosef había predicho. Hubo hambre en todos los países, pero en todo el país de Mitsráyim había pan.

(Gén 41:55) Y cuando todo el país de Mitsráyim sintió el hambre, el pueblo clamó al Paroh pidiendo pan; y el Paroh les decía a todos los mitsritas: "Vayan donde Yosef; hagan todo lo que él les diga". -

(Gén 41:56) Por consiguiente, cuando se hizo severa el hambre en la tierra de Mitsráyim, Yosef abrió todo lo que tenían almacenado, y les racionaba el grano a los mitsritas. El hambre, sin embargo, se extendió al mundo entero.

(Gén 41:57) De modo que todo el mundo venía donde Yosef en Mitsráyim para procurarse raciones, porque el hambre se había vuelto severa en toda la tierra.



## ACTIVIDAD

Completa la frase según corresponda.

1-Yosef recibió del paroh \_\_\_\_\_ , un Cordón de oro y un anillo.

Ropas finas

zapatillas

2-El paroh presentó a Yosef al pueblo como el nuevo\_\_\_\_\_

Rey

Gobernador

3-Pasados los siete años de abundancia vinieron los años de\_\_\_\_\_

Hambre

Prosperidad

## LOS HERMANOS DE YOSEF VAN A MITSRAYIM / EGIPTO

(Gén 42:1) Cuando Yaaqov vio que se podían conseguir raciones de alimento en Mitsráyim, les dijo a sus hijos: “¿Por qué se quedan ahí mirándose?”

(Gén 42:2) Y prosiguió: “Ahora oigo que se pueden conseguir raciones en Mitsráyim. Bajen allá y busquen raciones para nosotros, para que vivamos y no muramos”.



(Gén 42:3) Así que diez de los hermanos de Yosef bajaron a buscar raciones de grano en Mitsráyim;



# ANIMALES – *jayot* – חיות

<p>כלב kelev perro</p> 	<p>חתול jatul gato</p> 	<p>עז ez cabra</p> 	<p>פרה parah vaca</p> 
<p>כבש keves oveja</p> 	<p>סוס sus caballo</p> 	<p>חמור jamor burro</p> 	<p>חזיר jazir cerdo</p> 
<p>תרנגול tarnegolet gallina</p> 	<p>גמל gamal camello</p> 	<p>ארנבון 'arnavon conejo</p> 	<p>אריה 'ariah león</p> 
<p>קוף kof mono</p> 	<p>למה lamah llama</p> 	<p>ברווז barvaz pato</p> 	<p>סנאי snai ardilla</p> 
<p>שועל shual zorro</p> 	<p>נמר namer tigre</p> 	<p>צפרדע tsfardéah rana</p> 	<p>דוב dov oso</p> 